2010 no. 99

AFKONDIGINGSBLAD
VAN
ARUBA

LANDSVERORDENING van 31 december 2010 houdende regels inzake het verstrekken van een toeslag aan werknemers in de private sector die een beperkt loon genieten en aan personen die een ouderdoms-, weduwen- of wezenpensioenuitkering ontvangen (Landsverordening reparatietoeslag)

Uitgegeven, 31 december 2010

De minister van Justitie en Onderwijs,

A.L. Dowers

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Aruba,

In overweging genomen hebbende:

- dat Aruba zich gesteld ziet voor een aantal kritische uitdagingen, waaronder het feit dat bepaalde geledigen van de Arubaanse samenleving op dit moment veelal in onvoldoende mate kunnen voorzien in hun levensonderhoud;
- dat vertegenwoordigers van de regering, werkgevers-, en werknemersorganisaties in het kader van de 'Sociale Dialoog' op 27 augustus 2010 een protocol hebben getekend;
- dat hierin overeenstemming is bereikt over verschillende maatregelen op sociaal- en financieel-economisch gebied;
- dat dientengevolge een reparatietoeslag zal worden verstrekt aan werknemers in de private sector met een beperkt loon, alsmede aan natuurlijke personen die een ouderdoms-, weduwen- of wezenpensioenuitkering ontvangen, ter compensatie van de bij hun als gevolg van de economische crisis opgetreden koopkrachtverlies;
- dat naast koopkrachtondersteuning de reparatietoeslag tevens een stimulans zal zijn voor de economie en als loonmatigingsinstrument zal dienen ter verlichting van de druk op bedrijven tijdens de economische crisis;

Heeft, de Raad van Advies gehoord, met gemeen overleg der Staten, vastgesteld onderstaande landsverordening:

§ 1. Definitiebepalingen

Artikel 1

1. In deze landsverordening en daarop berustende regelingen wordt verstaan onder:

Inspecteur	:	de Inspecteur der belastingen;
Ontvanger	:	de Ontvanger der belastingen;
reparatietoeslag	:	een bijdrage ten laste van het Land in de kosten van levensonderhoud;
bevolkingsregister	:	het bevolkingsregister in de zin van de Landsverordening op

		het aanleggen en bijhouden van het bevolkingsregister (AB 1989 no. GT 17);
pensioenuitkering	:	een pensioenuitkering in de zin van de Landsverordening algemene ouderdomsverzekering (AB 1990 no. GT 33) of de Landsverordening algemene weduwen- en wezenverzekering (AB 1996 no. GT 30);
dienstbetrekking	:	een dienstbetrekking als bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de Landsverordening loonbelasting (AB 1991 no. GT 63);
normale arbeidsduur	:	een arbeidsduur van gemiddeld 40 uur per week;
werkgever	:	een natuurlijke of rechtspersoon in de private sector, tot wie een of meer werknemers in diensbetrekking staan;
werknemer	:	een natuurlijke persoon die tot een werkgever in de private sector in dienstbetrekking staat, niet zijnde een natuurlijke persoon die een pensioen-uitkering ontvangt of de echtgeno(o)t(e) van de natuurlijke persoon die een ouderdomspensioenuitkering ontvangt, die zelf ook de in artikel 6, eerste lid, van de Landsverordening algemene ouderdomsverzekering genoemde leeftijd heeft bereikt;
loon	:	loon als bedoeld in artikel 6 van de Landsverordening loonbelasting.

2. Geen werknemer in de zin van deze landsverordening is de natuurlijke persoon, werkzaam in de private sector, wiens loon direct of indirect afkomstig is uit de Landskas.

§ 2. Reparatietoeslag voor werknemers

Artikel 2

1. De werknemer die is ingeschreven in het bevolkingsregister en in een kalendermaand een loon geniet dat niet lager is dan Afl. 1.542,90 en niet hoger dan Afl. 2.500,-, heeft in die maand recht op een reparatietoeslag, mits hij vóór het einde van de maand januari van het desbetreffende kalenderjaar een als bijlage I bij deze landsverordening gevoegde verklaring volledig en naar waarheid heeft ingevuld en overgelegd aan zijn werkgever.

2. Het formulier van de in het eerste lid bedoelde verklaring wordt desgevraagd door de werkgever aan zijn werknemer verstrekt en is kosteloos bij de Inspecteur verkrijgbaar.

3. Indien een dienstbetrekking aanvangt na de maand januari, dient de in het eerste lid bedoelde verklaring door de werknemer te worden ingevuld en overgelegd vóór het einde van de eerste volle kalendermaand van die dienstbetrekking.

4. Indien zich gedurende een kalenderjaar een wijziging voordoet met betrekking tot de gegevens op de door hem ingevulde en overlegde verklaring als bedoeld in het eerste lid, vult de werknemer onverwijld een nieuwe verklaring in en overlegt die aan zijn werkgever.

5. Indien de arbeidsduur van een werknemer minder is dan de normale arbeidsduur, wordt voor de toepassing van deze paragraaf uitgegaan van het loon dat de werknemer zou hebben genoten bij de normale arbeidsduur.

6. Geen recht op reparatietoeslag bestaat, indien de arbeidsduur van een werknemer in een week gemiddeld minder is dan 20 uur.

7. Indien het bedrag van het minimumloon, bedoeld in artikel 9, eerste lid, onderdeel a, van de Landsverordening minimumlonen (AB 1989 no. GT 26) gewijzigd wordt, komt het in het eerste lid genoemde bedrag van Afl. 1.542,90 van rechtswege te luiden, als het nieuwe bedrag van artikel 9, eerste lid, onderdeel a, van de Landsverordening minimumlonen.

Artikel 3

De reparatietoeslag voor werknemers bedraagt bij een bepaald loon, het bedrag per kalendermaand, vermeld in de als bijlage II bij deze landsverordening gevoegde tabel.

Artikel 4

1. De reparatietoeslag voor werknemers wordt maandelijks door de werkgever uitbetaald.

2. Indien een werknemer die recht heeft op de reparatietoeslag, meerdere werkgevers heeft, wordt de bij het totaal van de door hem genoten lonen behorende bedrag van de reparatietoeslag uitbetaald door de werkgever bij wie hij het hoogste loon geniet.

3. Het totaalbedrag van de in een kalendermaand uitbetaalde reparatietoeslagen wordt door de werkgever verrekend met de afdracht op aangifte van het bedrag aan loonbelasting, dat in die maand door hem is ingehouden.

4. Het gedeelte van het totaalbedrag van de in een kalendermaand uitbetaalde reparatietoeslagen dat niet op grond van het derde lid voor verrekening in aanmerking is kunnen komen, wordt door de werkgever verrekend met de afdracht op aangifte van het bedrag aan premies algemene ouderdomsverzekering en premies algemene weduwen- en wezenverzekering, dat in die maand door hem is ingehouden.

5. Het gedeelte van het totaalbedrag van de in een kalendermaand uitbetaalde reparatietoeslagen, dat niet op grond van het derde of vierde lid voor verrekening in aanmerking is kunnen komen, wordt door de werkgever verrekend met de afdracht op aangifte van het bedrag aan premies algemene ziektekostenverzekering, dat in die maand door hem is ingehouden.

6. De werkgever vermeldt op het aangiftebiljet loonbelasting en premies volksverzekeringen het bedrag van de uitbetaalde reparatietoeslagen dat door hem op grond van het derde, vierde en vijfde lid is verrekend.

Artikel 5

1. De werknemer die van oordeel is dat hem door zijn werkgever ten onrechte geen of een te lage reparatietoeslag is uitbetaald, kan daaromtrent een klacht indienen bij de Inspecteur.

2. De indiening van een klacht geschiedt schriftelijk en is vergezeld van een afschrift van de door hem ingevulde verklaring, bedoeld in artikel 2, eerste lid, en van de salarisstrook over de desbetreffende kalendermaand. Op een klacht als bedoeld in de eerste volzin is de Zegelverordening (AB 1998 no. GT 1) niet van toepassing.

3. De Inspecteur beslist binnen dertig dagen na ontvangst van een overeenkomstig het tweede lid ingediende klacht op de klacht en stelt zowel de klager als diens werkgever schriftelijk op de hoogte van zijn beslissing.

4. Indien de beslissing van de Inspecteur luidt dat de reparatietoeslag uitbetaald had behoren te worden aan de desbetreffende werknemer, of het aan deze uitbetaalde bedrag te laag was, betaalt de werkgever de niet-uitgekeerde reparatietoeslag, of het te weinig betaalde bedrag, alsnog uit in de eerstvolgende kalendermaand na die van dagtekening van de beschikking van de Inspecteur.

§ 3. Reparatietoeslag voor personen die een ouderdoms-, weduwen- of wezenpensioenuitkering ontvangen

Artikel 6

De in het bevolkingsregister ingeschreven:

a. natuurlijke persoon die een ouderdoms-, weduwen- of wezenpensioenuitkering ontvangt;
b. echtgeno(o)t(e) van de natuurlijke persoon die een ouderdomspensioenuitkering ontvangt, die zelf ook de in artikel 6, eerste lid, van de Landsverordening algemene ouderdomsverzekering genoemde leeftijd heeft bereikt;

heeft recht op een reparatietoeslag.

Artikel 7

1. De reparatietoeslag voor de in artikel 6 sub a en b genoemde natuurlijke personen bedraagt Afl. 50,- per kalendermaand.

Artikel 8

1. De reparatietoeslag voor de in artikel 6 sub a en b genoemde natuurlijke personen wordt maandelijks door de Sociale Verzekeringsbank uitbetaald.

2. Het totaalbedrag van de in een kalendermaand uit te betalen reparatietoeslagen wordt uiterlijk op de eerste dag van de kalendermaand door het Land overgemaakt op een door de Sociale Verzekeringsbank aangehouden bankrekening.

§ 4. Terugvordering

Artikel 9

1. Indien aan een werknemer ten onrechte een reparatietoeslag is uitbetaald, of het bedrag van de reparatietoeslag te hoog was, kan het ten onrechte of te veel uitbetaalde bedrag bij beschikking door de Inspecteur van de werknemer worden teruggevorderd.

2. De Inspecteur draagt de beschikking tot terugvordering ter invordering over aan de Ontvanger.

3. De werknemer betaalt het bedrag van een terugvordering binnen een maand na dagtekening van de beschikking tot terugvordering aan de Ontvanger.

4. Ten aanzien van de invordering van een bedrag tot terugvordering zijn de voorschriften die gelden voor de invordering van belastingen van overeenkomstige toepassing.

5. Het bedrag van een terugvordering kan worden verrekend met aan de werknemer te restitueren bedragen aan inkomstenbelasting, premies algemene ouderdomsverzekering, premies algemene weduwen- en wezenverzekering en premies algemene ziektekostenverzekering.

6. Bij overlijden van de werknemer vernietigt de Inspecteur de beschikking tot terugvordering, voor zover deze nog niet onherroepelijk vaststaat of het bedrag van de terugvordering nog niet is betaald.

Artikel 10

1. Indien aan een natuurlijke persoon als genoemd in artikel 6 sub a of b, ten onrechte een reparatietoeslag is uitbetaald, kan het ten onrechte uitbetaalde bedrag bij beschikking door de Sociale Verzekeringsbank van de natuurlijke persoon worden teruggevorderd.

2. De in artikel 6 sub a of b genoemde natuurlijke persoon betaalt het bedrag van een terugvordering binnen een maand na dagtekening van de daarin bedoelde beschikking terug aan de Sociale Verzekeringsbank.

3. Indien niet is voldaan aan het voorschrift in het tweede lid, kan het bedrag van een terugvordering door de Sociale Verzekeringsbank worden verrekend met de pensioenuitkering van de in artikel 6 sub a of b genoemde natuurlijke persoon.

4. Bedragen van terugvordering die zijn betaald of verrekend, komen in mindering op het totaalbedrag dat ingevolge artikel 8, tweede lid, door het Land wordt overgemaakt op een door de Sociale Verzekeringsbank aangehouden bankrekening.

5. Bij overlijden van de in artikel 6 sub a of b genoemde natuurlijke persoon vernietigt de Sociale Verzekeringsbank de beschikking tot terugvordering, voor zover deze nog niet onherroepelijk vaststaat of het bedrag van de terugvordering nog niet is betaald.

Artikel 11

1. De werkgever vermeldt de aan een werknemer uitbetaalde reparatietoeslag op de verklaring, bedoeld in artikel 19, tweede lid, van de Landsverordening loonbelasting.

2. De werkgever vermeldt de aan zijn werknemers uitbetaalde reparatietoeslagen in de opgave, bedoeld in artikel 49, tweede lid, van de Algemene landsverordening belastingen (AB 2004 no. 10).

Artikel 12

De werkgever en de werknemer verstrekken de Inspecteur, desgevraagd, binnen een redelijke termijn alle gegevens, inlichtingen en gegevensdragers of de inhoud daarvan, die van belang kunnen zijn voor de beoordeling van de vraag, of mogelijk ten onrechte, of tot een te hoog bedrag, een reparatietoeslag is uitbetaald.

§ 5. Bestuurlijke boete

Artikel 13

1. Indien de werkgever niet of niet volledig voldoet aan de hem opgelegde verplichting om een reparatietoeslag uit te betalen, kan de Inspecteur hem een bestuurlijke boete opleggen van ten minste Afl. 2.500,- en ten hoogste Afl. 10.000,-.

2. Indien de werknemer de in artikel 2, eerste lid, bedoelde verklaring niet naar waarheid invult, of niet voldoet aan de hem opgelegde verplichting ingevolge artikel 2, vierde lid, en dientengevolge ten onrechte een reparatietoeslag wordt uitbetaald, kan de Inspecteur hem een bestuurlijke boete opleggen van ten minste Afl. 100,- en ten hoogste 100% van de uitbetaalde reparatietoeslag.

3. Indien de werkgever alsnog volledig voldoet aan de hem opgelegde verplichting om een reparatietoeslag uit te betalen, binnen een maand nadat de werknemer aan de werkgever kenbaar heeft gemaakt dat hem ten onrechte geen of een te lage reparatietoeslag is uitbetaald, of vóórdat de werkgever weet of redelijkerwijs kan vermoeden dat de Inspecteur bekend is of zal worden met het niet voldoen aan voornoemde verplichting, blijft het opleggen van een boete als bedoeld in het eerste lid, achterwege.

4. Indien de werknemer een ten onrechte uitbetaalde reparatietoeslag binnen een maand na uitbetaling, of vóórdat hij weet of redelijkerwijs kan vermoeden dat de Inspecteur bekend is of zal worden met de ten onrechte uitbetaalde reparatietoeslag, terugbetaalt aan de werkgever en alsnog een verklaring als bedoeld in artikel 2, eerste lid, naar waarheid invult en aan zijn werkgever overlegt, blijft het opleggen van een boete als bedoeld in het tweede lid, achterwege.

5. De bevoegdheid tot het opleggen van een boete als bedoeld in het eerste en tweede lid, vervalt door verloop van twee jaar na het einde van het kalenderjaar waarop de reparatietoeslag betrekking heeft.

Artikel 14

1. Indien de werkgever een reparatietoeslag niet tijdig uitbetaalt, of niet of niet volledig voldoet aan de hem opgelegde verplichtingen ingevolge de artikelen 2, derde lid, 4, zesde lid, 11 en 12, kan de Inspecteur hem een bestuurlijke boete opleggen van ten hoogste Afl. 2.500,-.

2. Indien de werknemer niet of niet volledig voldoet aan de hem opgelegde verplichting ingevolge artikel 12, kan de Inspecteur hem een bestuurlijke boete opleggen van ten hoogste Afl. 1.000,-.

Artikel 15

1. Indien de Inspecteur voornemens is om een werkgever of werknemer een bestuurlijke boete op te leggen, wordt deze hiervan schriftelijk in kennis gesteld onder vermelding van de gronden waarop het voornemen berust. De kennisgeving is in het Nederlands gesteld en wordt aan hem in persoon betekend of bij aangetekend stuk aan hem toegezonden.

2. In een kennisgeving als bedoeld in het eerste lid, wordt vermeld dat de te beboeten werkgever of werknemer in de gelegenheid wordt gesteld om binnen een door de Inspecteur te bepalen termijn van ten minste twee weken zijn zienswijze, naar keuze schriftelijk of mondeling, naar voren te brengen.

Artikel 16

1. Een bestuurlijke boete wordt opgelegd bij beschikking.

2. In een beschikking als bedoeld in het eerste lid, wordt in ieder geval vermeld:

a. de hoogte van de boete;
b. het beboetbare feit ter zake waarvan de boete wordt opgelegd;
c. aan wie de boete wordt opgelegd;
d. de termijn waarbinnen de boete moet worden betaald;
e. de wijze waarop de boete moet worden betaald.

Artikel 17

1. De werkgever of werknemer betaalt de bestuurlijke boete binnen een maand na dagtekening van de beschikking als bedoeld in artikel 16, eerste lid, aan de Ontvanger.

2. Ten aanzien van de invordering van een bestuurlijke boete zijn de voorschriften die gelden voor de invordering van belastingen van overeenkomstige toepassing.

3. Artikel 9, vijfde en zesde lid, zijn van overeenkomstige toepassing.

§ 6. Slotbepalingen

Artikel 18

De minister, belast met financiën, kan met het oog op een juiste uitvoering van deze landsverordening nadere regels stellen.

Artikel 19

1. In de Landsverordening inkomstenbelasting (AB 1991 no. GT 51) worden de navolgende wijzigingen aangebracht:
a. in artikel 8 wordt de punt aan het einde van onderdeel p vervangen door een puntkomma en wordt daarna een nieuwe onderdeel ingevoegd, luidende:
q. de toeslagen, uitbetaald door de werkgever of de Sociale Verzekeringsbank ingevolge de Landsverordening reparatietoeslag.
b. in artikel 9, zevende lid, worden na het woord "belastingen" ingevoegd: of de Landsverordening reparatietoeslag. ;
2. In artikel 6, tweede lid, onderdeel c, van de Landsverordening winstbelasting (AB 1988 no. GT 47) wordt na het woord "belastingen" ingevoegd: of de Landsverordening reparatietoeslag.
3. In artikel 6, vijfde lid, van de Landsverordening loonbelasting wordt de punt aan het eind van onderdeel f vervangen door een puntkomma en wordt daarna een nieuw onderdeel ingevoegd, luidende:
g. de toeslagen, uitbetaald door de werkgever ingevolge de Landsverordening reparatietoeslag.

Artikel 20

1. Deze landsverordening treedt in werking met ingang van 1 januari 2011 en vervalt op een bij landsbesluit te bepalen tijdstip.
2. Zij kan worden aangehaald als Landsverordening reparatietoeslag.

Gegeven te Oranjestad, 31 december 2010
F.J. Refunjol

De minister van Algemene Zaken,
M.G. Eman

De minister van Financiën, Communicatie,
Utiliteiten en Energie,
M.E. de Meza

De minister van Justitie en Onderwijs,
A.L. Dowers

BIJLAGE I

Servicio di Impuesto y Aduana

Verklaring werknemer
i.v.m. uitbetaling reparatietoeslag

Waarom dit formulier?

Dit formulier moet u invullen als u aanspraak wilt maken op de reparatietoeslag. U heeft alleen recht op een reparatietoeslag indien: (1) deze verklaring vóór het einde van de maand januari wordt overgelegd aan uw werkgever, (2) uw totale loon bij een normale arbeidsduur in een kalendermaand ten minste het minimumloon bedraagt en niet hoger is dan Afl. 2.500, (3) u bent ingeschreven in het bevolkingsregister van Aruba, (4) u geen ouderdoms-, weduwen-, of wezenpensioen ontvangt en geen echtgeno(o)t(e) bent, in de leeftijd van 60 jaar of ouder, van een persoon die een ouderdomspensioen ontvangt, en (5) uw arbeidsduur in een kalendermaand gemiddeld ten minste 20 uur bedraagt.

Aanvang dienstbetrekking
Als uw dienstbetrekking in de loop van het kalenderjaar aanvangt, dan dient deze verklaring te worden overgelegd vóór het einde van de eerste volle kalendermaand van die dienstbetrekking.

Meerdere dienstbetrekkingen
Indien u meerdere dienstbetrekkingen heeft, dient u deze verklaring alleen te overleggen aan de werkgever bij wie u het hoogste loon geniet, aangezien deze werkgever dan de reparatietoeslag zal uitbetalen.

Invullen en inleveren

U moet dit formulier invullen, ondertekenen en bij uw werkgever inleveren.

Let op!
- *Als er iets in uw gegevens verandert nadat u dit formulier hebt ingeleverd, moet u dit schriftelijk aan uw werkgever doorgeven. Lever dan een nieuwe 'Verklaring i.v.m. uitbetaling reparatietoeslag' bij uw werkgever in.*
- Het onjuist invullen van deze verklaring is beboetbaar.

1 Uw gegevens

1a Naam en voornamen

1b Persoonsnummer

1c Adres

1d Telefoonnummer

2 Aanspraak reparatietoeslag

2a Staat u ingeschreven in het bevolkingsregister?
- ☐ JA; ga door naar vraag 2b
- ☐ NEE; u heeft geen recht op de reparatietoeslag

2b Ontvangt u een ouderdoms-, weduwen-, of wezenpensioen, of bent u echtgeno(o)t(e) van een pensioenontvanger en 60 jaar of ouder?
- ☐ JA; u heeft geen recht op reparatietoeslag
- ☐ NEE; ga door naar vraag 2c

2c Heeft u bij een andere werkgever de reparatietoeslag geclaimd?
- ☐ JA; u heeft geen recht op de reparatietoeslag
- ☐ NEE; ga door naar vraag 2d

2d Heeft u meerdere dienstbetrekkingen?
- ☐ JA; ga door naar vraag 2e
- ☐ NEE; ga door naar vraag 3

2e Indien u meerdere dienstbetrekkingen heeft vul de navolgende gegevens in per dienstbetrekking:

	Bedrijfsnaam	Loon per maand	Aantal uur per week
1.			
2.			
3.			

3 Ondertekening

Lever dit formulier na ondertekening in bij uw werkgever.

Datum

Handtekening

Toelichting bij de vragen

Vraag 2b: Als u een ouderdoms-, weduwen-, of wezenpensioen geniet, of de echtgeno(o)t(e) bent van een persoon die ouderdomspensioen ontvangt en 60 jaar of ouder, dan ontvangt u de reparatietoeslag van de Sociale Verzekeringsbank!
Vraag 2c: Als u reeds de reparatietoeslag bij een andere werkgever hebt geclaimd, dan heeft u niet nogmaals recht op de reparatietoeslag. De reparatietoeslag wordt slechts bij één werkgever toegekend!

BIJLAGE II

Bij een loon in een kalendermaand van:

ten minste	doch minder dan	bedraagt de reparatietoeslag:
1.542,90	1.550,00	75,00
1.550,00	1.650,00	70,00
1.650,00	1.750,00	65,00
1.750,00	1.850,00	60,00
1.850,00	1.950,00	55,00
1.950,00	2.050,00	50,00
2.050,00	2.150,00	45,00
2.150,00	2.250,00	40,00
2.250,00	2.350,00	35,00
2.350,00	2.450,00	30,00
2.450,00	2.500,01	25,00